



**FRÄNKISCHER  
THEATERSOMMER  
LANDESBÜHNE OBERFRANKEN**

**CABARET**

Mit Julia Alsheimer, David Caravaggio, Melanie Day, Paul Kühn,  
Johannes Leichtmann, Stefanie Rüdell und Martin Rosenberg  
Tänzerinnen / Damenchor: Julie Griebau, Anna-Lena Haeunke, Theresa Lichtenberg und Carina Poleschinski  
Piano: Martin Steinlein / Benedikt Ofner | Inszenierung: Jan Burdinski | Choreographie: Kathleen Bengs

**Samstag, 12. August 2017, 20:00 Uhr**  
**Betzenstein, Marktplatz**

Vorverkauf: 18,- € | Abendkasse: 20,- € | ermäßigt: 13,- €  
Eintrittskarten: 09244 / 985221 und an der Abendkasse

### DAS WOHL AUFWÄNDIGSTE STÜCK DES THEATERSOMMERS

Wir befinden uns in Berlin. Die „Goldenen Zwanziger Jahre“ mit ihrer von Ragtime und Jazz inspirierten Musik neigen sich dem Ende zu, als Cliff Bradshaw, ein junger amerikanischer Schriftsteller, in die deutsche Hauptstadt reist, um dort einen Roman zu schreiben. Er bezieht Quartier in der Pension des ältlichen Fräulein Schneider. Dort lernt er unterschiedliche Zimmernachbarn kennen und knüpft Kontakte, unter anderem zu der englischen Sängerin Sally Bowles, die in einem Nachtclub als Star einer Varieté-Show auftritt....

*Mehr zum Inhalt und zur Inszenierung auf Seite 7*

### Inhalt

Öffnungszeiten	2
letzte Stadtratssitzung	2-3
Kleinanzeigen	3
Amtliche Mitteilungen	1-7
Forstbetriebsgemeinschaft	8
Aus den Vereinen: VdK und FC	9
Ferienprogramm und VHS	10-12
25 Jahre Kindergarten Riegelstein	13
Veranstaltungskalender August	17
Historischer Arbeitskreis	19



**IBG**  
Internationale Begegnung  
in Gemeinschaftsdiensten e.V.

### Wieder internationales Work- camp in Betzenstein und Plech vom 20.08. bis 03.09.2017

11 Studenten aus 7 Ländern werden die Vereine und Gemeinden in Gemeinschaftsdiensten tatkräftig unterstützen. Wir berichteten bereits im Juli-Amtsblatt

### Impressum

Herausgeber: Stadt Betzenstein, Nürnberger Str. 5,  
91282 Betzenstein  
E-Mail: [info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)  
[www.betzenstein.de](http://www.betzenstein.de)

Anzeigenannahme:  
[info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)  
Tel. 09244/9852-0 und 985221

Layout, Satz, Druck: Stadt Betzenstein  
Amtliche Texte: Stadt Betzenstein  
Redaktionelle Texte: Verfasser  
Verteilung: Stadt Betzenstein

Die Stadt übernimmt keine Haftung für eventuelle  
Druckfehler, unvollständige oder nicht termingerechte  
Verteilung.

Auflage: 1.300 Stück

**Redaktionsschluss für September  
2017: Mittwoch 16.08.2017**

## ÖFFNUNGSZEITEN

### RATHAUS

**Verwaltungsgebäude Betzenstein**  
Nürnberger Str. 5, Tel. 09244/9852-0

Mo 08.00 bis 12.00 Uhr  
Di 08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
Mi 08.00 bis 12.00 Uhr  
Do 08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Fr 08.00 bis 12.00 Uhr

Tel. 09244/9852-0

### Tourist-Info und Historisches Maassenhaus

Mo bis Do 10.00 bis 14.00 Uhr  
Fr 10.00 bis 12.00 Uhr  
Sa Okt. bis einschließlich März geschlossen  
So 10.00 bis 12.00 Uhr (nur Haus, nicht Büro)

Tel. 09244/985221

## POSTFILIALE IM RATHAUS

### Postfiliale im Rathaus, Nürnberger Str. 5

Mo 09.00 bis 12.00 Uhr  
Di 14.00 bis 16.00 Uhr  
Mi 10.00 bis 12.00 Uhr  
Do 15.00 bis 18.00 Uhr  
Fr 09.00 bis 12.00 Uhr  
Sa 10.00 bis 11.00 Uhr



## WERTSTOFFHOF

### Wertstoffhof Betzenstein

Höchstädter Straße (nach Ortsende ca. 200 mtr, rechts)

Mi 15.00 bis 18.00 Uhr  
(während der Wintermonate 14.30 - 16.30 Uhr)  
Sa 09.00 bis 13.00 Uhr

Alle wichtigen Informationen über die Entsorgung von Wertstoffen finden Sie im Abfallwegweiser (im Rathaus erhältlich).

## ÄRZTEHAUS BETZENSTEIN

### Ärztehaus Betzenstein

Bayreuther Straße 24, 91282 Betzenstein  
Tel.: 09244 9117, Fax: 09244 9118  
praxis@medinbetzenstein.de

#### Sprechstunden

Mo. bis Fr. 08.00 bis 11.30 Uhr  
Mo., Di., Do. 17.00 bis 19.00 Uhr  
Fr. 16.30 bis 18.00 Uhr

#### Notfallsprechstunden

Mi. 16.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr



## AUS DER STADTRATSSITZUNG VOM

27. JUNI 2017

## BAUANTRÄGE

### Bauantrag des Herrn Stefan Müller, Hopfengarten 28, Ehekirchen; Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf Fl.Nr. 325, Gmkg. Betzenstein

Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt. Mit der Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Badergasse hinsichtlich der Baugrenzüberschreitung, der abweichenden Dachneigung, der abweichenden Dachform und des Garagenstandortes besteht Einverständnis.

### Antrag des Herrn Uwe Stiegler, Wallsdorf 15, Kirchensittenbach, auf Vorbescheid; Neubau eines Wohnhauses mit Doppelgarage auf Fl.Nr. 219, Gmkg. Spies

Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt. Der Erlass einer Ortsabrundungssatzung wird in Aussicht gestellt.

### Bauantrag der Ehegatten Andreas und Ramona Rasser, Höchstädt 15, Betzenstein; Neubau eines Einfamilienhauses auf Fl.Nr. 77, Gmkg. Ottenberg

Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt.

### Bauantrag des Herrn Johannes Fitzner, Sachsenallee 9 d, Glauchau; Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Anbau auf Fl.Nr. 790/2, Gmkg. Betzenstein

Das gemeindliche Einvernehmen wurde erteilt. Mit der Erteilung einer Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Schmidberg hinsichtlich Kniestock, Baugrenzüberschreitung und Traufhöhe besteht Einverständnis.

## BEKANNTGABE DER

## BODENRICHTWERTE FÜR BAULAND

Der Gutachterausschuss des Landkreises Bayreuth hat neue Bodenrichtwerte für Bauland ermittelt. Die Richtwertliste wird für einen Monat in der Geschäftsstelle der VG Betzenstein, Zimmer 1.2 öffentlich ausgelegt. Interessierte können dort Auskunft über die Bodenrichtwerte erhalten.

## NÄCHSTE STADTRATSSITZUNG

Der Termin für die Stadtratssitzung im August war bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Der Termin wird auf unserer Homepage bekanntgegeben.

## GRENZERMITTLUNG IM ZUGE DER DORFERNEUERUNG BETZENSTEIN

In der letzten Stadtratssitzung am 20.05.2017 erläuterte Baudirektor Müller vom Amt für ländliche Entwicklung, dass im Dorferneuerungsgebiet Betzenstein eine Vielzahl der Grenzen noch aus der Zeit der Erstaufnahme um 1850 stammen. Er regte eine generelle Grenzermittlung im Dorferneuerungsgebiet an.

Das Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Bayreuth hat die Anzahl der betroffenen Grundstücke mit ca. 230 ermittelt. Jedes Grundstück kostet pauschal 120 €. Hieraus ergibt sich ein Gesamtbetrag der Vermessungskosten an das Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung mit 27.600 €. Dieser Betrag ist nicht förderfähig.

Daneben fallen noch Kosten an für das Abmarkungsmaterial und die Vergütung der Feldgeschworenen. Diese Kosten würden vom Amt für ländliche Entwicklung mit 60 % bezuschusst.

Der Stadtrat beschließt, dem Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung Bayreuth den Auftrag für die Grenzermittlung im Zuge der Dorferneuerung Betzenstein zu erteilen.

## FERIENZEIT IST REISEZEIT SIND IHRE PAPIERE NOCH AKTUELL?

### Ausweispapiere rechtzeitig beantragen!

Beantragung und Aushändigung von Personalausweisen, Reisepässen, Kinderreisepässen usw. Für die Beantragung von Personalausweisen, Reisepässen, Kinderreisepässen usw. bitten wir, grundsätzlich telefonisch einen Termin zu vereinbaren. Die notwendigen Unterlagen, die hierfür erforderlich sind, können dabei besprochen werden.

### Unabdingbar ist ein neues biometrisches Passbild.

Bitte beachten Sie, dass in den Ferienzeiten das Passamt nur teilweise besetzt ist.

Vereinbaren Sie daher für die Beantragung bzw. Aushändigung Ihrer Ausweisdokumente rechtzeitig einen Termin im Passamt unter der Tel.Nr. 09244 / 9852-19.



## Damit in der Familie alles rund läuft

suchen wir **Familienpaten** mit Herz, Geduld und Zeit

Als Familienpate unterstützen Sie Eltern und ihre Kinder im Alltag und stehen ihnen bei Bedarf zur Seite:

- bei der Kindererziehung
- bei schulischen Schwierigkeiten
- als Gesprächspartner/in
- wenn gerade einmal wieder „alles“ zu viel wird.

Wenn Sie wöchentlich zirka drei Stunden Zeit haben, Freude am Umgang mit Menschen und insbesondere mit Kindern, sind Sie bei uns genau richtig. Wir bereiten Sie auf Ihre Aufgabe als Familienpate und Familienpatin vor und betreuen Sie auch während Ihrer Tätigkeit.

Nächste Vorbereitungsstage: Okt./Nov. 2017

So erreichen Sie uns:

**Deutscher Kinderschutzbund Kreisverband Bayreuth e.V.**

Wittelsbacherring 8, 95444 Bayreuth

E-Mail: [thoma-korn@kinderschutzbund-bayreuth.de](mailto:thoma-korn@kinderschutzbund-bayreuth.de)

Telefon: 09 21 / 511 699 (AB)

## KLEINANZEIGEN

### Suche Haushaltshilfe für zwei Haushalte

(Gemeinde Betzenstein und Pottenstein)

wöchentlich 3-4 Std. im Wechsel.

**Mobil: 0176 78280519**

Bitte zwischen 18 und 20 Uhr anrufen.

### Kleines Grundstück als Stellplatz in Stierberg zu kaufen gesucht.

**Tel. 09244/982884, abends**

### Wochenendgrundstück (über 1.500 m<sup>2</sup>) in Betzenstein OT mit massivem Holzhaus (Gas u. Strom), zu verkaufen.

**Tel. 0911/57037641, i.d.R. abends.“**

**Ehepaar sucht in Betzenstein, Leupoldstein, 2-Zimmerwohnung in ruhiger Lage, Erdgeschoß.KM.310€, Besichtigung wäre wünschenswert.**

**Suche Arbeitsstelle** als Reinigungskraft, Prospektverteilerin, Regalauffüllerin oä auf 450€-Basis in Betzenstein. **Angebote bitte unter Telefon: 0927/349028**

**Kleinanzeigen  
kostenlos inserieren!  
Einfach E-Mail an:  
[info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)  
oder Anruf: Tel. 09244/9852-21**



## Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken



Verfahren Plech – Dorferneuerung  
Markt Plech, Landkreis Bayreuth

### Schlussfeststellung

Das Verfahren Plech wird abgeschlossen (§ 149 Flurbereinigungsgesetz).

Die Ausführung nach dem Flurbereinigungsplan ist bewirkt. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Flurbereinigungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.

Die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft Plech sind abgeschlossen. Die Teilnehmergeinschaft erlischt mit der Zustellung der unanfechtbar gewordenen Schlussfeststellung.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann **innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch** eingelegt werden. Der Widerspruch ist **schriftlich oder zur Niederschrift** beim

Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken  
Nonnenbrücke 7a, 96047 Bamberg  
(Postanschrift: Postfach 11 01 64, 96029 Bamberg)

einzulegen.

Er kann **auch per E-Mail mittels eines mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach dem Signaturgesetz versehenen Dokuments** unter der Adresse [poststelle@ale-ofr.bayern.de](mailto:poststelle@ale-ofr.bayern.de) eingelegt werden.

Sollte über den Widerspruch innerhalb einer Frist von sechs Monaten sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München, Postanschrift: Postfach 34 01 48, 80098 München, Hausanschrift: Ludwigstraße 23, 80539 München, erhoben werden. Die Klage kann nur bis zum Ablauf von weiteren drei Monaten seit dem Ablauf der oben genannten sechsmonatigen Frist erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Freistaat Bayern) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

- Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per **einfacher E-Mail** ist **nicht** zugelassen und entfaltet **keine** rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen können dem Internetauftritt des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten unter [www.stmelf.bayern.de/rechtsbehelf](http://www.stmelf.bayern.de/rechtsbehelf) entnommen werden.
- Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

### Hinweis:

Diese Schlussfeststellung kann innerhalb von drei Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken auf der Seite Projekte in Oberfranken unter „Öffentliche Bekanntmachungen in Flurneuordnungen und Dorferneuerungen“ eingesehen werden. (<http://www.landentwicklung.bayern.de/oberfranken/137278/>)

Bamberg, 29.06.2017

gez.

Hepple  
Ltd. Baudirektor



## Unterstützung der Bienen in unserer Region

Stand: Juni 2017

Honig-, Wildbienen und andere blütenbestäubende Insekten sind von hohem Wert für Mensch und Natur. Durch die Bestäubung von Obst- und Gemüsepflanzen sowie einiger Feldfrüchte - rund 80 Prozent aller Pflanzenarten werden nur durch Bienen bestäubt - legen sie den Grundstein für eine ertragreiche Ernte. Denn je besser die Bestäubung durch Bienen ist, desto größer, schöner und haltbarer sind die Früchte.



Bienen erfahren jedoch viele Beeinträchtigungen wie den Einsatz von Insektenschutzmitteln, Monokulturen, kurzgehaltene und blütenarme Rasenflächen oder auch Krankheiten wie die Amerikanische Faulbrut. Hierbei handelt es sich um eine bakterielle Blutkrankheit der Honigbiene.

### Bienenleben retten ganz einfach

Aktuell gibt es um Speichersdorf einen Sperrbezirk aufgrund eines Ausbruchs der Amerikanischen Faulbrut. Bei einem Befall werden die Bienenlarven von einem sporenbildenden Bakterium befallen, wodurch diese absterben. Durch die Bienen, die sich und ihre Behausung putzen, werden die Sporen verteilt. Die **Verbreitung**



erfolgt u.a. durch Verflug, Räuberei oder auch durch sporenverseuchten Honig (z.B. Honigreste in Altglascontainern), daher sollten Honiggläser stets ausgespült entsorgt werden.

Am besten ist der Kauf von regionalem Honig, da dieser einer strengen Kontrolle unterliegt. Bei den Gläsern handelt es sich i.d.R. um Mehrweggläser, die beim Imker zurückgegeben werden sollten. Dies ist aus Sicht der Abfallwirtschaft und des Naturschutzes natürlich die beste Variante.

### Was kann ich sonst noch für die Bienen tun?

- Bereiche mit blütenreichen Wiesen im Garten bzw. am Feldrand stehen lassen bzw. anlegen (Mähen erst ab Juni und nur 1-2mal pro Jahr)
- Auswahl von geeigneter Blumen für den Blumenkasten („gefüllte“ Blüten schauen zwar schön aus, enthalten aber keinen Nektar) auch zur Überbrückung der blütenarmen Zeit nach der Raps- und Obstbaumblüte
- heimische Obstbäume und Wildsträucher (z.B. Hartriegel, Liguster, Schlehe, Stachelbeere, Weißdorn), aber auch Gemüsepflanzen wie Zucchini, Gurken und Küchenkräuter liefern viele Pollen und Nektar
- im Herbst verblühte Stauden stehen lassen und nicht zurückschneiden, diese bieten Unterschlupf für Wildbienen im Winter
- Verzicht auf Pestizide (z.B. Herbizide, Insektizide)





Abfallwirtschaft



der Landkreis Bayreuth  
Vielfalt & Visionen



**Tipps zum Umgang mit der Biotonne im Sommer**

Stand: Juli 2017

Gerade jetzt im Sommer kommt es vor, dass durch die hohen Temperaturen unangenehme Gerüche oder Madenbefall in der Biotonne entstehen. Was können Sie tun, um dies zu verhindern?

**Je weniger Feuchtigkeit in der Tonne, desto besser!**

Damit es nicht zu oben genannten Problemen kommt, sollten Sie folgende Tipps beachten:

- Küchenabfälle abtropfen lassen und in Zeitungs- oder Küchenpapier wickeln (*bitte geben Sie keine sog. biologisch abbaubaren Biomüllbeutel oder sonstigen Plastikbeutel in die Biotonne*)
- Sammeleimer in der Küche spätestens an jedem dritten Tag ausleeren
- Deckel der Biotonne stets geschlossen und den Deckelrand sauber halten
- Biotonne möglichst in den Schatten stellen
- Rasenschnitt erst antrocknen lassen und erst kurz vor der Leerung in die Tonne geben
- Biotonne nach dem Entleeren mit Wasser reinigen und mit offenem Deckel trocknen lassen
- Boden der Biotonne mit zusammengeknülltem Zeitungspapier oder Strauchschnitt auslegen.

**Was tun, wenn trotzdem Gerüche und Maden auftreten?**

Grundsätzlich sei gesagt, dass Maden abgesehen vom unangenehmen Anblick ungefährlich für die Gesundheit sind. Wenn man sie vermeiden möchte, kann man aus natürlichen Inhaltsstoffen hergestellte Citrus-Sprühkonzentrate verwenden oder in dünner Schicht Gesteins- oder Tonmehl bzw. kleine Mengen von Erde auf die Bioabfälle streuen. Hierdurch verringert sich die Bildung von Schimmelpilzen und unangenehmen Zersetzungsgerüchen. Sie binden Wasser und entziehen den Maden somit die für sie lebensnotwendige Feuchtigkeit.

Sollten sich dennoch in der Biotonne Maden entwickeln, vernichtet eine kräftige Dosis Branntkalk das Ungeziefer (Anwendungshinweise beachten, Verätzungsgefahr!). Alle genannten Hilfsmittel gibt es im Baumarkt, im Baustoffhandel oder im Gartencenter.



Biotonne im Sommer

Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).

FRÄNKISCHER THEATERSOMMER

**MUSICAL CABARET**  
**Samstag 12. August um 20.00 Uhr**  
**am Unteren Marktplatz**

*Fortsetzung von Seite 1:*

... Als Sally entlassen wird, nimmt sie Zuflucht in Cliffs Pensionszimmer, und die beiden werden ein Paar. Auch einem anderen Pensionsbewohner begegnet das Glück: Herr Schultz wirbt erfolgreich um Fräulein Schneider.

Doch die Atmosphäre Berlins verändert sich rasant unter den Stiefelritten der neuen Machthaber, und so hinterlassen die Vorzeichen politischer Umbrüche auch im privaten Bereich ihre Spuren: Fräulein Schneider löst die Verlobung mit dem nicht ‚rasse-reinen‘ Herrn Schultz auf und Cliff möchte Deutschland verlassen. Sally hingegen träumt weiter von ihrer großen Karriere in Berlin...

Mit Julia Alsheimer, David Caravaggio, Melanie Day, Julie Griebau, Anna-Lena Heunke, Paul Kühn, Johannes Leichtmann, Theresa Lichtenberg, Carina Poleschinski, Stefanie Rüdell und Martin Rosenberg  
Piano: Martin Steinlein  
Inszenierung: Jan Burdinski

**Karten-Vorverkauf**

bei der Bäckerei Kolb, im Rathaus und im Maasenhofhaus oder online unter [www.theatersommer.de](http://www.theatersommer.de)  
Preise siehe Seite 1

**DIE FREIZEITANLAGE**  
**mit Fussballgolf, Indoor-Kletterwald**  
**und Gastronomie**



Am Soccerpark 1  
(Navi: Jägerstraße 2)  
91278 Pottenstein-Regenthal  
Tel: 09243 / 70 13 979  
[www.soccerpark-pottenstein.de](http://www.soccerpark-pottenstein.de)



**Programm:**

**Samstag, 12.08.2017**

- Start ab 10 Uhr mit Weißwurstfrühstück
- ab 12.00 Uhr Fischwagen mit gegrillten Forellen und Makrelen
- ab 18.00 Uhr Blasmusik Kirchenbirkig

**Für unsere Kleinen:**

- Hüpfburg
- Glitzertattoostand



**Gutschein - Eintritt**  
in Begleitung  
eines Erwachsenen  
ist 1 Kind gratis

AmtAug2017

## DIE FORSTBETRIEBSGEMEINSCHAFT INFORMIERT

### Fahrt nach Karphammer zur Rottalschau am 2. September



Die Forstbetriebsgemeinschaft Pegnitz e.V. fährt am 02.09.2017 zur Karphamer Rottalschau, wo auf 6 ha Ausstellungsfläche und 6000 qm Hallenfläche Produkte vor allem aus den Bereichen Forstwirtschaft und Heizungstechnik besichtigt werden können. Gleichzeitig kann das Volksfest besucht werden.

Es sind noch Plätze frei, Anmeldungen bitte in der Geschäftsstelle der FBG Pegnitz unter 09244/98 25 16.

#### Kontakt:

Monika Reichel  
Forstbetriebsgemeinschaft Pegnitz e.V.  
Bayreuther Str.1, 91282 Betzenstein

Tel.: 09244 - 98 25 16

Fax: 09244 - 98 25 17

mobil: 0160-96212556

E-Mail: fbg-pegnitz@gmx.de

Internet: [www.waldbesitzer.net/fbg-pegnitz](http://www.waldbesitzer.net/fbg-pegnitz)

### Hilfe bei Borkenkäferbefall



In Oberbayern, Schwaben und Niederbayern wird in den letzten Wochen ein besonders intensiver Buchdruckerbefall beobachtet. Wir in Franken sind von diesem Schädling noch weitgehend verschont geblieben.

Was den Kupferstecher angeht, der im Gegensatz zum Buchdrucker nicht in der Mitte des

Baumstamms zu bohren beginnt, sondern in den schwachen Kronenspitzen, so stellt man in ganz Bayern an vergleichsweise wenigen Stellen einen hohen Befall fest.

Aber wir kommen nicht umhin, besonders in den heißen und trockenen Tagen unsere Fichten nach frischem braunem Bohrmehl abzusuchen. Sollten Sie Unterstützung bei der Käferkontrolle und/oder beim Fällen derselben und zur waldbaulichen Beratung brauchen, melden Sie sich bei der Forstbetriebsgemeinschaft Pegnitz e. V. in der Geschäftsstelle in Betzenstein. (09244-982516) Die forstlich ausgebildeten Mitarbeiter kommen gerne zu Ihnen, sofern Sie Mitglied unseres Vereins sind.

Weitere Informationen

finden Sie auf unserer Homepage:

[www.fbg-pegnitz.waldbesitzer.net](http://www.fbg-pegnitz.waldbesitzer.net)

## Kirwa in Betzenstein Fr-So, 01.-03.09.2017



**EINLADUNG ZUM AUSFLUG INS  
GARTENPARADIES NACH RAIN AM LECH**

**TERMIN: DIENSTAG, 5. SEPTEMBER 2017**  
**Abfahrt: Betzenstein, am Marktplatz um 7.30 Uhr**

**Wir fahren nach Rain am Lech in das  
„Gartenparadies“ Gartencenter Dehner**

Ablauf:

Wir fahren nach Rain am Lech. Nach der Ankunft werden wir mit dem Bus eine Fahrt hinter die Kulissen des Gartencenters unternehmen und werden von einem Gartenführer begleitet.

Wir erfahren viel über Natur, Garten und Pflanzungen. Danach besteht die Möglichkeit zum Mittagessen und anschließend können Sie nach Herzenslust bummeln. Rückfahrt ist um 16.00 Uhr.

Unterwegs werden wir noch zu einem Abendessen in einen gemütlichen Gasthof einkehren. Danach treten wir die heimreise an.

**Fahrpreis pro Person: 26,- €**  
inklusive Führung

**Anmeldung:**

Frau Hildegard Ramming, Tel. 09244/7043  
VdK und Senioren



**FC BETZENSTEIN – TISCHTENNIS**

**Episoden aus 50 Jahre Tischtennis**

50 Jahre ist eine hübsch lange Zeit für unsere kleine Tischtennisabteilung des FC Betzenstein. Anlass für die Gründung 1967 war der Neubau der Schule (1966 eingeweiht), zu der auch eine kleine Turnhalle gehörte. Nach drei Jahren hartem Training begann man mit den Rundenspielen. Seitdem haben die Tischtennisspieler viel erlebt.

Anfangs waren wir sehr stolz auf unsere kleinen Halle, gab es doch bei anderen Vereinen oft abenteuerliche Spielbedingungen. Dazu muss ich aber sagen, dass zur damaligen Zeit erst so manche Tischtennisabteilung in unserem Gebiet gegründet wurde, auch diese also am Anfang standen.

So kam es vor, dass bei manchen Vereinen in Gasthäusern gespielt wurde, entweder in kleinen (Tanz-)Sälen oder gar in einer Gaststube, meist sehr eng aber vorteilhaft natürlich für das Apres-Tischtennis. In Neunkirchen am Brand stand eine riesige Werkshalle zur Verfügung. Im Winter – die Hauptzeit der Tischtennisspiele – war es zugig und kalt. So ließ mancher seinen Anorak und seine Winterstiefel an. Das Gegenteil erlebten wir in Pettensiedel. Dort spielte man über einer Backstube, entsprechend warm, fast zu warm, war es. Da kam es schon vor, dass unsere Spieler vorsorglich einen Getränkekasten mitnahmen, nicht nur mit Mineralwasser. Einer der exotischsten Spielgelegenheiten gab es in Neuhaus, wo wir zu einem nachbarschaftlichen Freundschaftsspiel antraten. Ihrem Namen ESV (= Eisenbahner-Sport-Verein) angepasst spielte man in einem ausrangierten Güterwaggon: ein Tisch, an der einen Seite ein eiserner Holzofen, an der anderen ein paar Stühle für die Nichtspielenden. Bewegungsplatz gab es kaum. So ist es verständlich, dass wir damals sehr stolz auf unsere kleinen Halle waren.

Heute spielen wir eigentlich ausnahmslos in Turnhallen, oft sehr große, was auch nicht immer angenehm ist, wenn an 15 Tischen gleichzeitig gespielt und trainiert wird.



[www.kommunikation-gesundheit.com](http://www.kommunikation-gesundheit.com)



**Ist ihr Kind unkonzentriert, unruhig, zappelig  
und kann schlecht schlafen?**

Dann hilft Autogenes Training mit Atemtherapie und Relaxation nach Jacobsen

Ab Mi 04.10.17 / 15 Uhr / 10 x 30 min. / Kinder von 8-10 J. / 50 €

Ab Mi 04.10.17 / 16 Uhr / 10 x 1 Std. / Kinder ab 10 J. / 100 €

Kommunikation und Gesundheit  
Anny Lodes · Riegelstein 31  
91282 Betzenstein · Tel. 09152 - 92 88 61



Kommunikation  
und  
Gesundheit

**Leupoldsteiner Kirwa**

**Sa 16.09.2017**  
**Musikantentreffen**  
**ab 19.00 Uhr im Bierzelt**  
**bei Getränke Kolb**

**Mo 18.09.2017**  
**Traditioneller Frühschoppen**  
**ab 10.00 Uhr im Bierzelt**  
**bei Getränke Kolb**



# Betzensteiner Ferienprogramm 2017

Datum	Programm	Veranstalter	zuständig	Tel.Nr. / E- Mail	Treffpunkt	Mitzubringen
Sa. bis So. 29.07. bis 06.08.	Zeitlager für Kids von 9 bis 13 Jahren  Thema: „Ein Leben mit Gott“	Evangeliumsgemeinde Betzenstein e.V.	Elias und Annika Köhler  Bibelgemeinde Wil- hermsdorf e.V.	09244 / 9853539  09102 / 96528 <a href="mailto:info@bibelgemeinde-wilhermsdorf.org">info@bibelgemeinde-wilhermsdorf.org</a>	9.30 Uhr 91452 Wilhermsdorf Ulsenbachstr. 30	Unkosten: 85,- EUR/Kind Mit verkehrssicherem Fahrrad und Helm!  Anmeldeformular zum Download unter: <a href="http://www.bibelgemeinde-wilhermsdorf.org">www.bibelgemeinde-wilhermsdorf.org</a>
Do. 10.08.	Aktion Kids von 8 - 12 Jahren Spiel, Spaß und spannende Ge- schichten aus der Bibel!	EC Betzenstein	Rebekka Gröschel  Christian Schönfeld	09244 / 1564  09244 / 9822982	16.30 bis 18.00 Uhr  Gemeindehaus Betzen- stein	Outdoor-Kleidung erforderlich!  Vor Anmeldung wünschenswert!
Fr. 11.08.	Spielmobil des Kreisjugendrings Bth. für Kinder von 6 bis 12 Jahren	Kreisjugendring Bth.	Infos siehe Aushang!		Freibad Betzenstein <b>Beachparty</b> 09.00 bis 16.00 Uhr	Anmeldung nicht erforderlich.  Badesachen Unkosten: Eintritt fürs Schwimmbad
Do. 17.08.	Aktion Kids von 8 - 12 Jahren Spiel, Spaß und spannende Ge- schichten aus der Bibel!	EC Betzenstein	Rebekka Gröschel  Christian Schönfeld	09244 / 1564  09244 / 9822982	16.30 bis 18.00 Uhr  Gemeindehaus Betzen- stein	Outdoor-Kleidung erforderlich!  Vor Anmeldung wünschenswert!
Do. 24.08.	Suche nach den Stadtgeheimnissen für Kinder von 6 - 16 Jahren  Löse knifflige Wappen-Rätsel in der Kirche, finde verborgene Schätze mit der Metallsonde und werfe gekochte „Betzensteine“ in den Tie- fen Brunnen.	Historischer Arbeits- kreis Betzenstein	Bgm. Claus Meyer	09244 / 9852-0  <a href="mailto:claus.meyer@vgem-betzenstein.bayern.de">claus.meyer@vgem-betzenstein.bayern.de</a>	15.00 bis 18.00 Uhr  Treffpunkt Maasen- haus in Betzenstein	Festes Schuhwerk, passende Kleidung  Anmeldung erforderlich!
Do. 31.08.	Tischtennis ab 6 Jahren	FC Betzenstein - Abt. Tischtennis	Christian Bujok	0171 3605853	18.00 bis 19.30 Uhr Turnhalle Betzenstein	Turnschuhe, Kleidung und Getränk
Sa. /So. 02.09.- 03.09.	<b>Kirchweih in Betzenstein</b>					
Di. 05.09.	Spiel und Spaß am Spielplatz in Spies für Kinder von 5 - 12 Jahren	SC Spies -Kindersport	Daniela Hofmann	09152 / 1314  DL2004@freenet.de	15.00 bis ca. 18.00 Uhr  Spielplatz in Spies	Feste Schuhe, bequeme Kleidung.  Entfällt bei schlechtem Wetter!
Do. 07.09.	Tischtennis ab 6 Jahren	FC Betzenstein - Abt. Tischtennis	Christian Bujok	0171 3605853	18.00 bis 19.30 Uhr Turnhalle Betzenstein	Turnschuhe, Kleidung und Getränk
Fr. 08.09.	Rope Skipping für Kinder ab 8 Jahren	FC Betzenstein / Funky Jumpers	Jeanette Kornburger		10.00 bis 12.00 Uhr Turnhalle Betzenstein	Getränk, Sportkleidung, Turnschuhe

# Volkshochschule Betzenstein e.V.



**Geschäftsstelle:**  
 Lindenbergstr. 2  
 91282 Betzenstein  
 Regine Pickelmann  
 Tel.: 0 92 44 / 73 61  
 E-mail: pickelmann.r@web.de



**Bitte beachten Sie:** Die Kursgebühren wurden (falls nicht anders angegeben) für Lerngruppen von 12 Mindestteilnehmer berechnet. Kurse mit weniger Teilnehmern können grundsätzlich nur mit erhöhter Kursgebühr stattfinden. Anmeldungen - auch telefonisch - sind verbindlich. Bei Nichterscheinen muss die Kursgebühr nachgefordert werden.



## Gesellschaft

### Mensch und Welt

**Be 001\_1 Amtssitz - Schulhaus - Hotel**  **Die spannende Geschichte des Betzensteiner Pflégamts**

**Do., 26.10.2017** • 19.30Uhr • Vortragsraum Maassenhaus • **Gebühr:** 3,00 EUR • **Referentin:** Dr. Anett Haberlah-Pohl  
 Gebaut hat das Pflégamt einst die Reichsstadt Nürnberg. Damals zeugte es vom Wohlstand Nürnbergs. Im Laufe der Jahre hatte es viele Nutzungen erlebt, sei es als Schulhaus oder Wohnhaus. Schließlich erlitt es nach einem Wasserschaden einen wirtschaftlichen Totalschaden. Keiner wollte das einst prunkvolle Schloss jetzt mehr haben bis sich eine Nürnberger Familie des Pflégamtes annahm. Nach gut zehnjähriger Sanierung strahlt es heute wieder in seinem alten Glanz. **In Zusammenarbeit mit der Stadt Betzenstein.**

**Be 002\_1 Lichtbilder-Vortrag: Nordiran mit Isfahan**  
**Do., 16.11.2017** • 19.30Uhr • Maassenhaus • **Gebühr:** 2,00 EUR • **Referentin:** Hannelore Weidinger  
 Der Iran, in früheren Zeiten auch als Persien bekannt und weithin gerühmt, ist eindeutig eines der geschichtlich und kulturell bedeutendsten Länder Vorderasiens. Der Vortrag zeigt Ihnen Bilder einer Reise, die in Tabriz beginnt, von wo aus die Bergdörfer im Elburs-

Gebirge erkundet werden. Nach einem Stopp in Anzali am Kaspischen Meer geht es weiter nach Teheran und über Kazan nach Isfahan der „Hälfte der Welt“. Die Reise lässt Sie eintauchen in 1001 Nacht.



## Sprachen

**Be 001\_3 Italienisch A1**  
 (Fortsetzung Anfängerkurs)  
**Beginn: Fr., 06.10.2017** • 19.00-20.30 Uhr • Maassenhaus, Hauptstr. 44 • 10 Abende • Buch: Allegro A 1 nuovo ab Lekt. 7 • **Gebühr:** 45,00 EUR ab 10 TN • **Leitung:** Margitta Saller  
 Teilweise Wiederholung des vorherigen Stoffes. Auch für Wiedereinsteiger mit entsprechenden Kenntnissen geeignet.

**Be 002\_3 Englisch A1**  
 (Fortsetzung Anfängerkurs)  
**Beginn: Di., 12.09.2017** • 20.00-21.30 Uhr • Maassenhaus, Hauptstr. 44 • 10 Abende • Buch: Easy english A1.1 • **Gebühr:** 40,00 EUR ab 10TN • **Leitung:** Heike Nasritdinova  
 Auch für Neueinsteiger mit Grundkenntnissen geeignet.



## Gesundheit

### Entspannung / Körpererfahrung

#### Yoga

(für alle Altersgruppen, mit/ohne Vorkenntnisse)

Jew. 10 Mal • Kindergarten Riegelstein, Landjugendraum • max. 12 TN pro Kurs • mitzubr.: bequeme Kleidung, Matte, Decke, Kissen, Sitzkissen o. -bänkchen • **Gebühr:** 42,00 EUR • **Leitung:** Renate Kleiber (Kurs I-III), Karola Schmidt (Kurs IV)  
 Yoga beeinflusst positiv die körperlichen und seelisch-geistigen Funktionen und dient der Gesunderhaltung und Kräftigung des ganzen Menschen. Atem- und Entspannungsübungen führen zu Stressabbau, einfache Selbstmassagen aktivieren die Selbstheilungskräfte.

**Be 001\_4 Yoga I: Mo., 25.09.2017** • 19.00-20.30 Uhr  
**Be 002\_4 Yoga II: Di., 26.09.2017** • 09.00 -10.30Uhr  
**Be 003\_4 Yoga III: Di., 26.09.2017** • 19.00-20.30 Uhr  
**Be 004\_4 Yoga IV: Do., 28.09.2017** • 19.00-20.30 Uhr

### Wir bitten um Beachtung!

Die Kursgebühren der Volkshochschulen ermöglichen es Ihnen, aktuelle und qualitativ hochwertige Lehrveranstaltungen zu sehr moderaten und stabilen Gebühren zu besuchen.

Nach 16 Jahren haben sich die Volkshochschulen im Landkreis Bayreuth dazu entschlossen, die Sätze für Kursleiterhonorare anzuheben.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass deshalb die Kursgebühren neu berechnet und teilweise etwas angepasst werden mussten.

**Bewegung / Gymnastik / Fitness**

**Be 005\_4 Fitness-Gymnastik für Jedermann**

**Beginn: Di., 19.09.2017** • 19.30-20.30 Uhr • Schulturnhalle • 10 Abende • **Gebühr:** 23,00 EUR ab 12 TN • **Leitung:** Erika Wirth  
Kräftigung der Bauch-, Rücken-, Bein- und Pomuskulatur.

**Be 006\_4 Ausgleichsgymnastik für Frauen**

**Beginn: Mo., 18.09.2017** • 19.00-20.00 Uhr • Schule, Aula • 10 Abende • mitzubr.: Decke o. Matte • **Gebühr:** 25,00 EUR ab 12 TN • **Leitung:** Karola Schmidt  
Sanfte Körperübungen führen zur Dehnung und Kräftigung der Muskulatur. Die Gelenke werden beweglicher und die Organe in ihrer Funktion unterstützt. Entspannungsübungen und Phantasie Reisen runden die Übungsreihen ab und fördern das allgemeine Wohlbefinden.

**Be 007\_4 Fit und entspannt durch SMOVEY®- Das 8-in-1 Fitness-, Therapie- und Gesundheits-Gerät**

**Beginn: Mi., 27.09.2017** • 19.30-20.30 Uhr • Schule, Aula • 10 Abende • mitzubr.: Sportschuhe f. Außenbereich, Stoppersocken (innen), Getränk • **Gebühr:** 40,00 EUR ab 8 TN inkl. Leihgebühr • **Leitung:** Ivonne Gebhardt, smoveyCOACH®  
Die smoveys® sind Schwunghanteln, darin befinden sich freilaufende Stahlkugeln, die beim Schwingen feine Vibrationen erzeugen. Ein Gerät für 8 verschiedene Bereiche: Formt und strafft den ganzen Körper (speziell Oberarme, Bauch, Beine, PO). Trainiert die Tiefenmuskulatur (erhöhte Fettverbrennung). Strafft das Bindegewebe (Anti-Cellulite). Löst die Verspannungen im Nacken, Schulter, Rücken und erhöht die Beweglichkeit. Stärkt die Knochenstruktur (Osteoporose-Prophylaxe). Fördert den Lymphfluss. Verbessert die Koordinationsfähigkeit (Sturzprophylaxe) und Kondition.

**Ernährung**

**Be 010\_4 Wir backen Küchle**



**Sa., 28.10.2017** • 14.00-17.00 Uhr • Schulküche • max. 12 TN • **Gebühr:** 12,00 EUR/12 TN • **Leitung:** Gunda Kaatz • **Anmeldung bis 21.10.2017**  
Damit die alten Traditionen in unserer Region aufrecht erhalten bleiben!

**Be 009\_4 Kochen und Backen ohne Getreide, Milchprodukte und Ei**

**Do., 30.11. + 14.12.2017** • 19.00-21.00Uhr • Schulküche • mind 8 TN/max. 10 TN • mitzubr.: Behälter f. Reste • **Gebühr:** 12,00EUR/10 TN, 15,00EUR/8 TN + Lebensmittel • **Leitung:** Susanne Heidenreich • **Anmeldung bis 23.11.2017**  
Getreidefrei, ohne Ei und Milchprodukte schlemmen - das geht nicht? Lassen Sie sich vom Gegenteil überzeugen. Am ersten Abend backen wir getreidefrei, wobei die Zutaten kurz

vorgestellt werden. Am zweiten Abend wird gekocht. Bitte beachten Sie, dass der Kurs in einer Küche stattfindet, in der sonst nicht glutenfrei gekocht wird.

**Be 008\_4 Italienischer Kochabend**

**Fr., 19.01.2018** • 18.00-21.00 Uhr • Schulküche • mitzubr.: Behälter f. Reste • mind 8 TN/max. 12 TN • **Gebühr:** 12,00EUR ab 10 TN + Lebensmittel • **Leitung:** Margitta Saller • **Anmeldung bis 12.01.2018**

Ein Abend, an dem wir miteinander in die Mittelmeerküche eintauchen wollen. Das Menü besteht aus 4 Gängen und beinhaltet Antipasti, Pasta, Secondo (Hauptgericht) und Dolce (Nachtsch). Gemeinsam werden wir die Gaumenfreuden verkosten.



**Kultur**

**Kunst / Kunsthandwerk**

**Be 001\_5 Nähkurs (Jersey): Beanie-Mütze für Kinder**

**Do., 21.09. + 28.09.2017** • 19.00-20.30 Uhr • Schule, Physikübungsraum • max. 8 TN • mitzubr.: 0,5 m Jersey, Bündchen, Nadeln, Unterfadenspule, Garn, Nähmaschine, Kreide, Schere Nähnaedel (Stretch), Schere • **Gebühr:** 10,00 EUR/8 TN, 14,00 EUR/6 TN • **Leitung:** Adeline Gioia • **Anmeldung bis 14.09.2017** (bitte Kopfumfang für Mütze angeben)  
Für Kursteilnehmer, die etwas Näherfahrung haben und schon ein paar kleinere Nähprojekte abgeschlossen haben. Hier werden viele Tricks und Kniffe im Umgang mit Jersey und dehnbaren Stoffen gezeigt. (Nähmaschine kennenlernen, Fadenspannung einstellen, Stretchstich üben, Größentabelle, Stoffkunde).

**Be 002\_5 Töpfern in entspannter Runde**

**Fr., 06.10.+ 10.11.2017** • 18.00-20.30 Uhr • Schule, Werkraum • max. 5 TN • mitzubr.: alte Kleidung, Nudelholz • **Gebühr:** 28,00 EUR ab 5 TN + 8,00 EUR f. Material • **Leitung:** Ruth Göldner • **Anmeldung bis 29.09.2017**  
Wir töpfern Schönes zur Saison, bzw. lassen der Fantasie freien Lauf.

**Tanz**

**Be 003\_5 Tanzkurs für Hochzeitspaare und Einsteiger**

**Beginn: Di., 19.09.2017** • 19.30-21.00 Uhr • Schule, Aula • 8 Abende • mind. 10 TN • **Gebühr:** 80,00 EUR p. Person • **Leitung:** Tanzstudio Steinlein • **Anmeldung (nur paarweise) bis 12.09.2017**  
Sie lernen Grundschritte in den Tänzen: Langsamer Walzer, Wiener Walzer, Foxtrott, ChaChaCha, Jive, Merengue, Discofox, Square Dance.



## 25-JÄHRIGES JUBILÄUM KINDERGARTEN RIEGELSTEIN

09.07.2017 RIEGELSTEIN

### Jedes Kind ein Geschenk Gottes

Auftakt zu den Feierlichkeiten zum 25-jährigen Jubiläum des KINDERGARTENS RIEGELSTEIN war ein Gottesdienst in der St.Georgskapelle in Riegelstein. Die Kindergartenkinder zogen in einer feierlichen Prozession in die Kapelle ein, wo sie die Gemeinde singend empfing. Jedes einzelne Kind wurde im Chorus mit Namen und als ein Geschenk Gottes begrüßt. Unter dem Motto „Volltreffer“ vermittelte Pfarrer Christoph Weißmann, dass jedes Kind in seiner individuellen Art unersetzlich und wertvoll ist – ein Geschenk für die Welt.

Bei strahlendem Sommerwetter zog die bunte Gemeinde dann in den geschmückten Kindergarten. Das ehemalige Schulhaus der Altgemeinde Spies wurde vor 25 Jahren, nicht zuletzt aufgrund der Gründung einer engagierten Elterninitiative, zum Kindergarten umgebaut, in dem auch die Landjugend Räume für ihre Arbeit gefunden hat.

### Erfolgreiches Konzept des städtischen Kindergartens Riegelstein

Bürgermeister Claus Meyer, der 60 Liter selbstgebrautes Bier für die Jubiläumsfeier spendete, war voll des Lobes – das Konzept Riegelstein, finanziert von der Stadt Betzenstein, habe sich nicht nur bewährt und durchgesetzt, sondern wurde zu einer Institution – es sei aber keineswegs institutionalisiert, im Gegenteil: hier scheint möglich, was in großen kommunalen Kindergärten vielleicht schwieriger umzusetzen ist. In Riegelstein seien Eltern, Erzieher und Kinder wie eine Großfamilie, die auch über die Kindergartenzeit hinaus miteinander verbunden ist. Mit Blumen bedankte er sich bei Gabi Neupert (Leiterin) und ihren Kolleginnen Melanie Axmann und Manuela Raum für deren engagierten, erfolgreichen und weit über den Dienstplan hinaus reichenden Einsatz.

Die Philosophie des Kindergartens Riegelstein trägt Früchte. Gabi Neupert ist stolz darauf, dass überdurchschnittlich viele der jährlich 18-30 Kinder weiterführende Schulen absolvieren. Bei maximal 30 Schließtagen im Jahr werden Kinder von 2 bis 8 Jahren auf ihrem Lebensweg begleitet. Von Frühförderung, Vorschultraining bis Schulkinderbetreuung, von Musik-, Turn- und Yogastunden über regelmäßiges gemeinschaftliches Kochen und Backen bis hin zu Theateraufführungen bei den weithin bekannten Sommerfesten können sich die Kinder ausprobieren, entfalten und ihre Persönlichkeit entwickeln. Das schweißt zusammen. Durch einen tatkräftigen Elternbeirat wird zudem vieles ermöglicht, unterstützt und umgesetzt.

### Kinder-Nockherberg verschonte auch die Obrigkeit nicht

Im Anschluss an ein zünftiges Mittagessen mit Braten und Klößen, Schnitzel und Salaten im großen, proppvollen Festzelt, gehörte die Bühne den Kindergartenkindern. Mit G'stanzeln, die zudem szenisch dargestellt wurden, deckten die Kids manch wohlgehütetes Geheimnis und so manche Eigentümlichkeit auf. Bürgermeister, Pfarrer, Elternbeirat und Helfer – niemand blieb unverschont. Die Akteure des „kleinen Nockherberg“ freuten sich riesig über die dröhnenden Lachsalven und den tosenden Applaus.

Mit einer temperamentvollen Aufführung in Cheerleader-Manier bedankten sich die Kinder bei ihren Erzieherinnen. Besonders gefreut haben sich die Erzieherinnen auch darüber, dass zur Feier so viele „Ehemalige“ in den „Hort der Glückseligkeit“, wie es ein Teenager formulierte, kamen.

Schwungvoll ging es mit der zünftigen Musik der „Dadara“ durch den Nachmittag. Ein Clown verblüffte die Kinder mit phantasievollen Luftballongestalten und eine große Tombola sorgte für viele glückliche Gewinner.

Im Rahmen der Aktion „Menschen in Not“ stellten die Kinder ihr soziales Engagement unter Beweis. Beachtliche 250,00 Euro konnten u.a. durch den Verkauf von selbstdesignten Kaffeetassen für ein bedürftiges Kind gesammelt werden.

Foto: Bürgermeister Claus Meyer mit den Schulanfängern, Redaktion und Foto AH



**Neues ILE-Projekt:**

**Energiekonzept für die Kommunen der Energieregion Südliche Fränkische Schweiz**

Die „Energieregion Südliche Fränkische Schweiz“, die sich aus den vier Gemeinden Igensdorf, Gräfenberg, Hiltopltstein und Weißenohe der insgesamt 18 Kommunen der ILE Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz zusammensetzt,

des Energiekonzepts wurde ein erfahrenes Planungsbüro betraut: die EVF - Energievision Franken GmbH aus Bamberg. Für die Erstellung des Energiekonzeptes erhält das ILE-Projekt Fördermittel in Höhe von 75% der anfallenden

in der Straßenbeleuchtung genauer untersucht werden.

**Energiesparen betrifft jeden**

Auch die Möglichkeiten für private Energieeinsparmaßnahmen sollen im Rahmen der



Zum Projektstart trafen sich die Bürgermeister der vier Kommunen mit den Vertretern des Planungsbüros im historischen Rathaus der Stadt Gräfenberg. Foto: M. Breitenfelder

stellt ein interkommunales Energiekonzept auf. Damit tragen die Kommunen der Energieregion den Zielen der Bayerischen Staatsregierung Rechnung, verstärkt auf erneuerbare Energien zu setzen und Energieeinsparungen wo möglich umzusetzen. Dies soll letztendlich nicht nur Energie und Kosten sparen, sondern auch als Basis für gemeinsame Planungen im Energiebereich dienen. Mit der Erarbeitung

Kosten vom Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken. Den Eigenanteil der Kosten teilen sich die vier Mitgliedsgemeinden. Das Energiekonzept soll Aufschluss über die Potenziale geben und letztendlich konkrete Maßnahmen für Energieeinsparungen, Effizienzsteigerungen und zur Nutzung regenerativer Energien vorschlagen. Darüber hinaus sollen die Einsparpotenziale durch LED

Konzepterstellung erörtert werden. Auch hier ist großes Potenzial vorhanden, nicht nur Energie, sondern auch Heizkosten einzusparen. Für Herbst ist eine öffentliche Auftaktveranstaltung geplant. Interessierte Bürgerinnen und Bürger der vier Gemeinden der Energieregion werden hierzu noch gesondert eingeladen.

Text: EVF GmbH

**AB SEPTEMBER**

**WIEDER GYMNASTIK FÜR SENIOREN**

Die Seniorengymnastik beginnt wieder am 12.9. um 9:00 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Betzenstein . Anmeldungen bei Manuela Meyer (09244-1738).

**SCHWIMMABZEICHEN FÜR KINDER**

Unsere Wasserwachtler bieten Kindern während des Badeaufenthaltes an, Schwimmabzeichen unter Aufsicht zu absolvieren. Eine geringe Gebühr für Urkunde und Abzeichen ist zu entrichten. Folgende Abzeichen können absolviert werden: Seepferdchen, Seeräuber Jugendabzeichen in Bronze, Silber, Gold

Welche Anforderungen die einzelnen Abzeichen erfordern erfahrt ihr in der Bademeisterkabine.

Abzeichen können nur abgenommen werden, wenn es der Badebetrieb zulässt und ein Mitglied der Wasserwacht vor Ort ist.

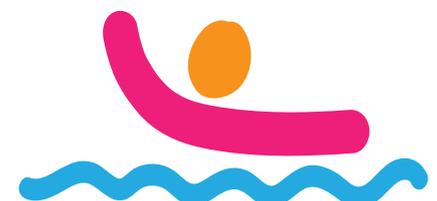


**FREIBAD BETZENSTEIN**

An diesen Terminen findet **KEINE Wassergymnastik** statt

- Dienstag, 1. August
- Dienstag, 8. August
- Dienstag, 15. August

**Aqua Fitness**



**Edis Fahrschule**



Du findest uns in Pegnitz in der Schlosstr. 28 und in Bärnfels in der Dorfstr. 7 !!!

Bei Fragen oder Interesse rund um den Führerschein einfach bei uns anrufen.

Handy: 0171 - 4237411  
Email: info@edis-fahrschule.de

Mehr Informationen unter:  
www.edis-fahrschule.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8:00-18:00  
Sa: 9:00-12:00

[www.radlaktiv.de](http://www.radlaktiv.de)

## BOSCH AKKU DIAGNOSETAGE

Wir sagen Ihnen wieviel Kapazität  
Ihr E-Bike Akku noch besitzt!  
Lassen Sie Ihren Bosch Akku testen  
mit Diagnoseausdruck

**15,90€**



**AUTOHAUS  
POLSTER**

Leupoldstein 65  
91282 Betzenstein  
☎ 09244/1425

Wir helfen  
hier und jetzt.



Arbeiter-Samariter-Bund  
Kreisverband  
Pegnitz/Bayreuth e.V.

**Besuchshunde-  
Dienst**

**Hallo Hundebesitzer!**

**Engagiert euch ehrenamtlich!**

Ist euer Hund gut sozialisiert, mag Menschen  
ob jung ob alt?

**DANN KOMMT ZU UNS!**

Interesse geweckt?

Ruft an bei Birgit Häußler 09244/985888.



**Silke Launert Kickt**



**Auf eine Runde Soccer Golf mit Silke Launert!**

am 5. August 2017 von 13 – 17 Uhr  
auf dem Soccer Golf Gelände in Pottenstein

Kommt vorbei und testet kostenlos  
das Soccer Golf Spielen auf einer Probebahn.  
Gleichzeitig ist Silke Launert, unsere Kandidatin für den Bundestag,  
für viele interessante Gespräche vor Ort.



## Das Spielmobil 2017 – „Best of“

Das Spielmobil tourt in den Sommerferien von Montag, 31. Juli bis Freitag, 25. August durch den gesamten Landkreis Bayreuth. Es macht Station in 20 Städten und Gemeinden. Kindern im Alter von 6 bis 12 Jahren wird ein spannendes und abwechslungsreiches Bastel- und Spielprogramm geboten. Da der Kreisjugendring Bayreuth dieses Jahr 70 jähriges Jubiläum feiert, werden beim Spielmobil die Bastelaktionen und Spiele präsentiert, die über die Jahre bei den Kids am besten angekommen sind. Das diesjährige Motto lautet deshalb „Best of“!

Vormittags von 09:00 bis 12:00 basteln wir z.B. Blumenstecker, Schatzkisten und kleine Tiere, bemalen Steine und wickeln bunte Bommeln. Wir werden flechten, hämmern, färben, kleben, marmorieren und zusammen richtig schöne Dinge kreieren!

Nach der Mittagspause sorgt das Spielmobil-Team zwischen 13:00 Uhr und 16:00 Uhr für viel Bewegung. Neben einem Spielgeräteparcours kommen auch lustige „Spieleklassiker“ wie Rübenziehen, Völkerball und Werwolf nicht zu kurz. Außerdem gibt es die beliebte Malstraße und die Schminkstation mit kunstvollen Motiven. Und bei schönem Wetter wird sich erfrischt und die Wasserrutsche ausgepackt ... da ist Spaß garantiert!

Die Spielmobil Tour 2017:

Datum	Ort	Platz bei schönem Wetter	Platz bei schlechtem Wetter
31.07.2017	Bischofsgrün	Kurhaus, Parkplatz	Schule, Sporthalle,
01.08.2017	Heinersreuth	Grundschule, Pausenhof	Grundschule, Turnhalle
02.08.2017	Plech	Mehrzweckhaus, Pausenhof	Mehrzweckhalle
03.08.2017	Weidenberg	Grund- und Mittelschule, Außengelände	Grund- und Mittelschule, Aula
04.08.2017	Gesees	Sportgelände SV Gesees	Sportheim SV Gesees
07.08.2017	Gefrees	Sportgelände hinter Stadthalle	Stadthalle, Turnhalle
08.08.2017	Glashütten	Vorplatz Jugendtreff „fun4you“	Mehrzweckhalle
09.08.2017	Schabelwaid	Schule, Pausenhof	Schule, Turnhalle
10.08.2017	Speichersdorf	Grund- und Mittelschule, Pausenhof	Grund- und Mittelschule, Aula
11.08.2017	Betzenstein	Freibad Betzenstein	Volksschule Betzenstein ,Turnhalle
14.08.2017	Emtmannsberg	Gemeindezentrum, Spielplatz	Gemeindezentrum
15.08.2017	Eckersdorf	Grundschule, Pausenhof	Grundschule, Aula und Turnhalle
16.08.2017	Bad Berneck	Sebastian-Kneipp-Volksschule, Außengelände	Sebastian-Kneipp-Volksschule, Aula
17.08.2017	Bindlach	Feuerwehrhaus, Außengelände	Feuerwehrhaus
18.08.2017	Kirchenpingarten	SSV Sportplatz, Außengelände	Gemeindezentrum, Mehrzweckhalle
21.08.2017	Mehlmeisel	Kinderspielplatz	Haus des Gastes, Saal
22.08.2017	Pottenstein	Graf-Botho-Schule, Außengelände	Graf-Botho-Schule, Aula
23.08.2017	Creußen	Schule, Fußballplatz	Schule, Dreifachturnhalle
24.08.2017	Pegnitz	Wiesweiherhalle, Außengelände	Wiesweiherhalle
25.08.2017	Aufseß, Neuhaus	Sportplatz Neuhaus, Außengelände	Sportplatz Neuhaus, Sportheim

Kreisjugendring Bayreuth, Markgrafentallee 5, 95448 Bayreuth

Tel. 0921/728-198, Fax 0921/728-88-198

e-mail: [kreisjugendring@lra-bt.bayern.de](mailto:kreisjugendring@lra-bt.bayern.de), Internet: [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)

# Geführte Wanderung zum Galgenberg

am Sonntag, den 13. August. Start 13.30 Uhr am Maassenhaus  
Wanderführer Andreas Otto

Historischer Arbeitskreis Betzenstein



## VERANSTALTUNGEN IM AUGUST

Mi	02.08.2017	VdK und Senioren Treffen, 15.00 Uhr, Gasthof Herbst	VdK
Sa	05.08.2017	Kräuterführung, Treffpunkt Parkplatz am Sportheim Betzenstein, 16.00 Uhr, Anmeldung Tel. 09245/1322	Kräuterpädagogin Monika Börner
Mi	09.08.2017	BdS Sitzung um 20.00 Uhr im Gasthof Herbst	BdS Betzenstein- Plech
Fr- Mo	11.08. bis 14.08.2017	Festivalito Milonguero Betzenstein, Tango Argentino Open Air, Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung möglich. Teilnehmerzahl begrenzt	Festivalito Milonguero
Sa	12.08.2017	Fränkischer Theatersommer, Aufführung "Cabaret", Marktplatz Betzenstein, Beginn 20.00 Uhr, Bei schlechtem Wetter Ausweich Feuerwehrhalle, Karten im Vorverkauf: Rathaus Betzenstein, Bäckerei Kolb, Hans Thummert	Stadt Betzenstein und Fränkischer Theater- sommer
So	13.08.2017	Geführte Wanderung zum Galgenberg in Betzenstein. 13.30 Uhr. Leitung Andreas Otto	Historischer Arbeits- kreis
So	20.08.2017	Filmabend im Freibad, 19.00 Uhr, Eintritt 8,- €	VHS Betzenstein
Do	24.08.2017	Hauptversammlung VHS Betzenstein, 19.30 Uhr, Gasthof Herbst	VHS Betzenstein

alle Angaben ohne Gewähr, kein Anspruch auf Vollständigkeit (Termine aus dem Jahresveranstaltungskalender)

**Pizza auch zum Mitnehmen: Bestellung: 09244/985541\***

# Italienisches Buffet im Freibad

**am Sonntag, den 30. Juli von 10.00 bis 15.00 Uhr**

Die Familie Berisa lädt herzlich zu einem italienischen Buffet im Freibad Betzenstein ein. Serviert werden kalte und warme mediterrane Gerichte, italienisches Fingerfood und kleine Gerichte aus dem üblichen Angebot des Kiosks. Der Kiosk ist auch für Gäste geöffnet, die das Freibad nicht benutzen wollen. Sagen Sie einfach an der Kasse Bescheid.



Wir freuen  
uns  
auf euch!

**AB SOFORT: KIOSK AUCH FÜR  
„NICHTSCHWIMMER“ GEÖFFNET\***

\*) während des Badebetriebes!

**Einladung**  
**zur Hauptversammlung der VHS Betzenstein**  
**am 24.08.2017**  
**im Restaurant Ziegler-Herbst in Betzenstein**  
**um 19.30 Uhr.**

TAGESORDNUNG

1. Bericht der Vorsitzenden Regine Pickelmann
2. Bericht des Schatzmeisters Leo van de Gabel
3. Entlastung des Vorstandes
4. Satzungsänderung – Hauptanlass ist die Forderung des Finanzamtes in Bezug auf § 11.

- § 7: Überschrift neu: Mitgliedsbeitrag
- § 9: 2., an Rechtschreibung angepasst.
  2. d.: Wahl d. Kassenprüfer; neu hinzugefügt: sofern keine Prüfung durch externe Stellen stattfindet.
  4. neu hinzugefügt: mindestens jedoch im Dreijahresturnus
  5. gestrichen: schriftlich .... ,  
 neu: Die Einladung wird im Amtsblatt der Stadt Betzenstein fristgerecht bekannt gegeben.
- 6a.: an Rechtschreibung angepasst.
  - b.: hinzugefügt: Änderungen oder Ergänzungen der Satzung, die von der zuständigen Registerbehörde oder vom Finanzamt vorgeschrieben werden, werden vom Vorstand umgesetzt und bedürfen keiner Beschlussfassung durch die Mitgliederversammlung. Sie sind den Mitgliedern spätestens bei der nächsten Mitgliederversammlung mitzuteilen.

- § 11: hinzugefügt: oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke. Hinzugefügt: des Vereins.

Die neue und alte Fassung der Satzung kann bei Regine Pickelmann, 91282 Betzenstein, Lindenbergr. 2, nach vorheriger Anmeldung eingesehen werden.

5. Ausblick auf 2017 durch die Vorsitzende Regine Pickelmann

*Der Vorstand*



Ein besonderer Kino-Abend am 25.8.2017 um 19.00 Uhr

**"CINEMA SOTTO LE STELLE" –**  
**Kino unter den Sternen**

**im Freibad Betzenstein**  
 (bei schlechtem Wetter im Innenbereich)

- mit einem Don Camillo+Peppone-Film (in deutsch)
- mit kleinen ital. Köstlichkeiten
- mit einer amüsanten Geschichte aus dem ital. Leben
- mit "Tafelmusik" ital. Lieder (auch zum Mitsingen)

Eintritt: € 8/Person  
 Verbindliche Anbmeldung bitte bis 20.8.2017  
 Regine Pickelmann, Tel. 09244/7361 oder  
 Margitta Saller, Tel. 0160/430 2038

Der Erlös kommt über den Bürgermeister der mit Betzenstein befreundeten Stadt Baschi (Umbrien) vertrauensvoll und auf direktem Wege zu den vielseitig vergessenen Menschen, die fast auf den Tag genau vor einem Jahr, am 24.8.2017, auch heute noch unter den Folgen des verheerenden Erdbebens in der Appenninen-Region leiden.

Im Zuge eines Gegenbesuchs aus der Städte-Freundschaft konnte sich eine Gruppe von Betzensteiner Bürgern, zusammen mit Bürgermeister Claus Meyer, davon überzeugen, daß Hilfe nachwievor gebraucht wird.

Die Betzensteiner Italien-Liebhaber würden sich über rege Teilnahme freuen.

## Wussten Sie, dass ...

Rubrik des historischen Arbeitskreises  
Betzenstein

### ... ein Mergnerser Weidensees in Schutt und Asche legte?

Wie gewaltig und angsteinflößend ein Häuserbrand ist, können wir spätestens seit dem Zeiserlas-Brand, kurz vor Weihnachten 2014, in unserer Gemeinde nachvollziehen. Zum Glück konnten sich damals die Bewohner rechtzeitig aus dem Gebäude retten. Und dank des schnellen Feuerwehreinsatzes und der baulichen Brandwände konnte ein übergreifen des Feuers auf die Nachbargebäude verhindert werden.

Mitte des 19. Jahrhunderts wäre dieser Brand kaum kontrollierbar gewesen. Die Ausrüstung der Feuerwehren war damals noch ziemlich dürftig und bestand meist nur aus einigen Löscheinern, Leitern und Einreißhaken. Fördermittel oder gar einen Feuerwehrbedarfsplan gab es noch nicht, und trotzdem wurden auch damals schon Gemeindegelder für den örtlichen Brandschutz in den Altgemeinden ausgegeben.

Der Gemeinderat von Weidensees schaffte zur Verbesserung des Brandschutzes im Jahre 1851 eine fahrbare handbetriebene Saug- und Druckspritze an. Um diese im Notfall sicher bedienen zu können wurden vierteljährlich Spritzproben durchgeführt. Man kann wohl davon ausgehen, dass um 1860, unter der Leitung des Gemeindebevollmächtigten Georg Seitz, die erste Feuerwehr entstanden ist.

**Den größten Feuerwehreinsatz in der Geschichte von Weidensees löste am 21.10.1866 der Knecht S. aus Mergners beim Bauern Johann Hofmann (Haus Nr. 18) in der Mitte des Dorfes aus.**

Abends gegen halb sieben wollte der junge Bursche wie jeden Tag seine Stallarbeit verrichten und die Ochsen seines Bauern an den Dorfweiher zur Tränke führen. Da es Ende Oktober um diese Tageszeit bereits dunkel wurde ging er mit einem brennenden Span in den Stall. Diesen legte er wie üblich auf dem Futterkasten ab.

Während seiner Abwesenheit fiel der unglücklich befestigte Span auf das daneben liegende trockene Reststreu, welches sofort Feuer fing.

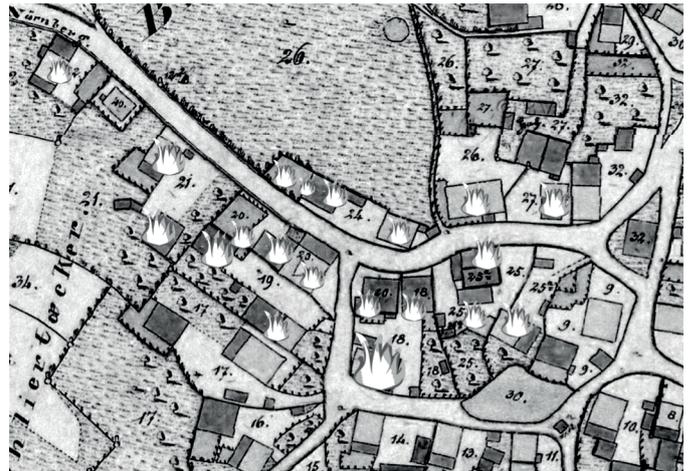
Die vorherrschende Trockenheit und der aufkommende Ostwind taten ihr übriges. Rasch breitete sich das Feuer im Stall aus und schlug auf das Wohngebäude der Familie über.

Nach einer halben Stunde standen laut Gemeindegemeinschreiber Karl Becker schon 10 Wohnhäuser mit ihren Ställen und Nebengebäuden in Flammen.

Die Weidenseeser stürmten herbei und versuchten mit ihren wenigen Gerätschaften das Feuer unter Kontrolle zu bringen. Hand in Hand schöpfte man Wasser aus den Ortsweihern und dem Bettelbrunnen. Auch umliegende Feuerwehren waren im Einsatz. So auch die löschpflichtigen Männer aus dem 3 Stunden entfernten Auerbach.

Doch der Kampf war aussichtslos und so wurde die Nacht von den brennenden Gebäuden erhellt.

**Aus dem Gemeindeprotokoll zum Großbrand in Weidensees vom 22.10.1866 von Lehrer Karl Becker**  
„Die heutige Sitzung der Landgemeindeverwaltung wurde zu ungewöhnlicher Zeit und Stunde, morgens um 7 Uhr abgehalten. Ein sehr beklagenswertes Unglück hat in der vergangenen Nacht unser armes Weidensees heimgesucht. .... Nur mit Gottes Hilfe und den angestrengtesten Bemühungen der zur Hilfe geeilten Nachbarn und Menschenfreunde gelang es, den entfesselten Elementen ein Ziel zu setzen und die noch übrigen 35 Wohnungen zu retten. Noch im Augenblick schlägt das Feuer aus den Brandstätten lichterloh auf. ...“



Die Brandkatastrophe forderte auch ein Menschenleben. Während das ganze Haus des Bauern Hofmann schon in Flammen stand versuchte seine jüngste Tochter Margarete noch ihre Aussteuertruhe zu retten. Ver zweifelt zog sie diese bis zur Treppe als plötzlich das Tragwerk des Oberen Stocks den Flammen nicht mehr stand hielt und über ihr zusammen brach. Wie schrecklich muss es für die Familie und die Feuerwehrmänner gewesen sein, das miterleben zu müssen und nichts tun zu können.

Erst am Morgen konnte ihr verkohlter Leichnam aus den noch rauchenden Trümmern geborgen werden.

Und der Mergnerser Knecht? Sicher war ihm schon am Dorfweiher neben den Ochsen bewusst geworden was er angerichtet hatte. Er flüchtete in den Veldensteiner Forst wo er mehreren Personen seine Schuld über dieses Unglück mitteilte.

Bis 19.11.1866 gingen zahlreiche Spenden aus vielen umliegenden Ortschaften ein um die nun vorherrschende Not in Weidensees etwas zu lindern. Dies war auch nötig, da die gesamten Ernteerträge vom Feuer vernichtet wurden und die Versicherungssummen der Gebäude nicht ausreichend waren.

Trotzdem schafften die Weidenseeser einen Wiederaufbau der gesamten Gebäude innerhalb von zwei Jahren.

Autor: Simone Bauenschmidt

Quellen:

- Ortschronik Weidensees von Heinrich Körber
- Tag- und Anzeigblatt f. d. Städte Dillingen, Lauingen, Höchstädt u. Gundelfingen Nr. 248 29.10.1866
- Münchner Bote Nr. 255 26.10.1866
- Bayerischer Kurier Nr. 298 30.10.1866

Wenn's  
um Durst  
geht: >>

# Steger

GmbH

## Getränke-Abholmarkt

Ottenberg 12 (an der B2) · Telefon 09244/98 50 50



Präsentkörbe  
Persönliche Beratung  
Bestellservice  
Große Auswahl  
Geschenkgutscheine  
viele Saisonartikel  
SB-Kühlraum

### Öffnungszeiten

Mo-Fr 8.00-18.30 Uhr

Sa 8.00-14.00 Uhr

Viele überdachte Parkplätze  
vor der Tür!

Zahlen auch mit EC-Karte möglich

## Für Bierliebhaber : Fränkische Biere aus unserer Region



## ALKOHOLFREIE GETRÄNKE



Viele Sorten in der  
umweltfreundlichen  
Glasflasche erhältlich



Nur solange Vorrat reicht • Irrtum vorbehalten • Abholpreise